

1. u.əz də kiki.s nə stəkfw.gle zin zēnzə sxoe.i
2. mənə vrint of:ka.məru.ət ə.z də blu.mən gu.ən gitn
3. na.y ən spi.ənəzə nijəndərs mir u.əs me mesin: of:markisimə  
rplatteri
4. da.lven ə la.stex of:əs pirdəwərk
5. zp dā sxe.p kre:nzə besxe.məltj bryet
6. den tæ.mərman e. nə splɛ. ntr iə zənə vinərə
7. də sxe.per ləktoğə zən li.əpn a.f
8. i.n di fəbri.k ən ə.stər nit \_ tē zi.nə
9. kum xə ir mɛ ki.ntsə g2.u
10. bu.əs tapt uns fir priəntn bir " pintsis.s "
11. ge.d uns twi kilots krikn
12. zən me i.əldərs xevə.və drɛ.i li.tərs wən ʌtxədɾɔnjkn
13. i dri.əgdəgenɾr mən me nə kni.əplə
14. kɛ. . zɛ.nə knin gəzin
15. kɾɪnɾvultizond.ɾ tdaarnaast:z2.temunda.x \_ mɛ.iski.ɟdɛ.isnda.x  
wɛ.iveki.s.u.ətərda.xɾ ən wərd ir ni fe.le mɛr gəvirt
16. kbəm blɛ.i dək me.j i.əldər ni me.gəgu.ən ən bən
17. tən et:əkik ni xəwe.si.əldə mətse
18. den dɪn:ti tɾr ɑ.fkum sə
19. nk2.pə k2.pənɛ. tɪ nə k2.pju. .grə
20. nma.tse of:nt2.upərwijk ketelhoekɾ sxoe.i of:vərvɾrtɾzeldz.ɾ  
əzwɪ.ətom tē grazenɾ of:nə mi.əstvoor het hooiɾ ty.əvərə. sə  
bryet ən z.gə nə poe.y nə vli.b2.uter
21. di kirle e xrel də wɪrəltu və.xtn
22. ksɔ.l ɔe.y pi.ərɾlki.s xən
23. ɛnlɾntu fe.l z.uwə sxe.pn a.fbre.knə
24. ije. fɔ.zle.vənəkɪr nbe.tə gr.t
25. ge. mən twi bri.ə stɾən: \_ bri.ərə \_ də britstə
26. dā stəmbəld ẽ stu. .ətɾr ni.mir
27. di ma.n e. n le.vn gəlɛk nə kwɪnjkn " nə gry.ətn i.ərə "
28. ly.səfc. .r ən ə.z i.n.dne.mel ni. əble.vn
29. də sxoljuɾi.ɟ of:sxolju.wi.ɟboerentaalɾ ə. me.tə mi.əstər  
nɾr də zi.əwe.st
30. kn kɾ.nəkik t2. ni ko.mn ir dəkik xri.ə bən
31. də bi.əstn drɪnjkn gi.ər lɛ.izəme.l

- 32.in kɑ.ni xu wiərkn i e. si.ər i zəŋ ke.lə
- 33.stek nekier ne ste.l ien di.m bæ.sme
- 34.ten du.t \_ irn wər me.te ke.gəls ni.mər gespelt
- 35.zə. ne kir \_ kə dl twi. kars nu.ər ʌ. gərupn
- 36.di pi.ər næ.s ni rə.ipe \_ dər zi.ət n2.x ne wi.ətə ki.əri in
- 37.zə zə.i wi.ətɔ1 n2r də k2.uter
- 38.zə. i.əst səŋ gə.ˌld ɛ.ˌlpn vərmy.əsn
- 39.i zəlt nut ni fə.rə brəŋn
- 40.sə.s tne.ˌlft fən iər mē.ˌlkwe.ˌt
- 41.də ma. mu fə ze wə.ˌif sargə drɔ.ˌẽ
- 42.iən də sɛ.ˌldə zwē.mē.əv2rlək
- 43.tē. ne vri.ən umdɑti strɑ.ˌf ɛ.s
- 44.waldər mu.tn d2r dne.ˌlfn ẽ \_ ɛŋ g2.ldrə dɑndərn ɛ.ˌlft
- 45.ɛ.ˌlp nekir dɑ bæ.d upɛ.ˌfn
- 46.unzə mē.ˌtsər ɛ.su vɛ.t 2.f nən u.trə
- 47.zə sprɪŋn vər tfy.əstə vər əwædemēnt
- 48.dəm bɑnkwi.əkər zəl dəm by.əm i.əntn
- 49.du. i.əst nekier də və.ˌstər tu.
- 50.ˌtʃbegrəntə klē.ˌpn vər di.əstə mē.ˌsə \_ dy.xmē.ˌsə \_ tl2.f \_  
de və.sprə
- 51.nspri.ə p2.irə.k .....
- 52.də sɑtlɪdu.ətn ɛn dɑ wə.ˌif ər u.ər ɑ.fxəsnen
- 53.zə vu.ˌədər e. əm zə.s j2r lɑŋk n2r tsxo.lə lu.ətə gu.ən
- 54.kæt.əm ɑ.fxər2t sy lu.ətə n2x lɑŋstwu.ətər tə gu.ən
- 55.zi.əmi vi.əzn zim ɑ.lir ni fele
- 56.ɛərɔi pu.tn: ɛn zə.ni fe.lə wərt
- 57.do.vnp2.lə stu.ə rəndnərt
- 58.i m2rt ɛ.st n2x tə kɑ.ˌud um tə k2tsn
- 59.di ki.əsə gef kl2r lɑ.xt ẽ
- 60.i tr2kt ɑn tɔprt sənə stɪrt
- 61.ɪndn tɑ.i kv2mdə gulder ir n2g ɑ.lə ju.ərn2r də kiərme.ˌsə
- 62.də pu.ətər zə.i dɑ unz livni.ərə v2lm2kt ɛ.ˌs
- 63.gə zu.xə mē wə.l of:gæt mē wə.ˌl gəzin m2r gə spr2kte.ə mē.ni
- 64.də zwu.lmsi.əln gu wə.rəki.ərn
- 65.gu.ə vɑndɔ.ə ni xu k2rtn

- 66.e.tn za.ldr yk xi.erø ku.es  
 67.zæne m2ta:r ε.s kapot \_ i li.øxt im pa.nø  
 68.te. nø wu.ørmen dā.øwe, .st æn tæ. nø za.xtn of:kuln u.vn  
 69.dā mā.nøkø lyøp.lætse b2røvuts  
 70.tē. øm bu,st ien dē ka.nø  
 71.kwi.øldøge dā.te faktar nøm bri.ſ bru:xt  
 72.kε zi.ør 2 mæn ærtø  
 73.ka me xiæn: twi.øzindøzak omøgu,n  
 74.a.xtør tførspræ.i zi.əl:mø tperd in dē ni.vø kē.rø spa.n:  
 75.kæ øwa kartsis of:kæ dē kats al vā vør dnun.ā.  
 76.dø zan van dē kwinj e. yk suldu,t xøwe.st  
 77.we.ji of:wet.ø gin: bo.xm2.krø wwn:  
 78.di ry.øzn ẽ.ſn lānø dŷ.øris  
 79.kxøly.øvør gi zi. ø van of:gi v2rtø klā.tø van  
 80.tkindøkø wā.z dy.ø far dā.nzn.t k2.stn dyøpn  
 81.zen y.ørn ẽn zen y.øn ly.øpn  
 82.iør d2.xtørk is me øm pønderkø n2r dn b2.s x2m brombe.zis  
 83.tē.z øn sp2rte van di li.ørø træ.kn  
 84.i zæ, .t:øge zēn kē.l of:zē smul o.pn  
 85.tf2.lk s2,xt nijønders 2f xε.øld ẽ.n rēkdom  
 86.Aldrø mund ε.z dry:ø van: dā:st  
 87.di wi.øg æ.s krom \_ lānstu.ør ε, .st alo.mø  
 88.k2.xtøg øn tro.mølke vør dē klē,n:  
 89.dø gi.øtnb2.k ε.z dy.ø fan øn k2.st i.øn tē sli.økn  
 90.zen ε, .røkø wās kard ε gu.t  
 91.in dē sx2.uw ε.zø bē.stø  
 92.nø sxa:tr mō xu kan: lānkn  
 93.zuk nøkir n2r mæn:u:t  
 94.kwe. ni wu, rn dā.kik ε, mu. x2 zu.kn  
 95.nø ku, .lē kē.løer εs xu, . før tbi,:r  
 96.kmu.st 2.søblu, .trnkn 2.m tē vørklu, .kn  
 97.kmu i.østj bi.østne.tn of:i.østfū:r in dē stā.k vu:rn  
 98.møm bru.rø wās mu. of:wāš 2.p  
 99.dø mē, .lkbu.r m2.k nø gryøtn tu.r  
 100.dø ki.ørømē, .lk ε.z dā:n ε zy.r \_ zæntørøme wē.rø

- 101.mə zun di pat kw.nə va.əln 2pn y.rə
- 102.I.jɛ. .z 2p sən y.rə of:tɛ.nə sɛky:rn \_ sɛky:r 1. 2.
- 103.ɪŋ k2.m nut xi.ə monytso tɛ lu.tɛ
- 104.in itu.ljɛ zəndər bərgən di vir spoe:ən
- 105.dardə gɛ du.ər 2p doe:ən
- 106.tɛ by.əm ɛnz ɛ stik fən dɛ bra:əvu.əm
- 107.gɛ mut ʊns fʊli nekir ko.mə kw.rn
- 108.I ɛtsɪ fɛ lw.vn ɛk2mn me. ɛ gū. bu.zɛ
- 109.di dər ɛ.s fəm bu.ki2.u ɛm2kt
- 110.ɛgɛtr2.u wɛf mu kʌn:2:ĩtnɪ
- 111.kɛ ɪr gɛ. .s xɛz2.it m2 twa.s xi.ə gu. su.ət
- 112.dm br2.uwər zɛ.xtət n2.x tɛ di.r ɛ.z 2m tɛ bɑ.uən
- 113.ba.kn kba.kɛ gebakt baktijɛ.i m.bɑ.kn kbaktegɛ gebakte  
get ɪbaktegɛ mɛbaktegən mɛngɛba.kn
- 114.bi.n kbi. .ɛ gebit ɪbit mɛbin bi.mɛwɑɛldər kbit.ɛgɛ  
kɛ.gɛbit of:gɛbɔn bit.ɛgɛzɑ.ɛldər y.ɛkɛ
- 115.tɛ.z ɛ klɛntso m2r tɛ.z ɛ fɛntso
- 116.gɛ kundir ɛ. .ɛrs kre.iɛn 2p dɛ m2rt
- 117.i ɛxɛzɛ.ɪtət i 2p mɛn zəl pɛ.ɪzn
- 118.dɛ m2rtɛ zɛ.i dɑ.ti gɛlɛ.k ʊ. .ɛ
- 119.tɛr wu. .ɛr vɛ.if prɛ.ɪzn
- 120.ʊndər di i.ɛkɛ li:ən dər vɛl i.ɛkɛls
- 121.twu. .ɛtɛr zɑ. gu. kɔkn \_ tkɔkt ɑ.l
- 122.tw ɛ.s n2xrune \_ tɛn ɛ.s n2x mu.ɛrɛ.st xɛm2.it
- 123.mɛ.ɪjɛnɛ.zɛ m2.kn zɛ me.tɛ dɔ.rɛ vɑn: ɛ.i.
- 124.dɑ bymkɛ zəl d2r mu.jlɛ.kw.nə gru. .jn
- 125.dɛ pɑ.stre ɛ. xu.jɛ wɛn
- 126.dɛ dɑtsmɑns ɛn ʊnz 2.uw ɔɛ.yz ɑ.fxɛbrɛnt
- 127.dɛ mɛ. .lk spɛ. .tst ɑtnɔr vɑn dɛ ku.
- 128.dɛ k2.stɛr lɑt fɛr dɛ kra.sn
- 129.dɛ tre.m: vɑn dɛ kartɛwɔn.nɛ plw.ɛn of:gɛn dɔ.rɛ vɑn txɛwi.ɛx  
tɛ
- 130.so.mɛxtɛ mɛ. .nsn snɑ.tn loɛ.y 2p
- 131.zɑn ɛm grun ɛm bl2.uw gɛsmɛtn
- 132.di s2.us ɛ. .s n2gul fl2.uw
- 133.dɛ sni.ɛ li.ɛxtɪ.ɛkɛ

134. tē. z al ni. ewe of: ni. erwijk ketelhoek; len dārk oe. y ezi. næ.  
 135. nipart wert noe. y en gi. ale ni. vø str. t  
 136. dun k̄dut gēdū: t idut wiēlderdunt g2lderdut ziēlderdunt  
 k̄detekiēke gede. jet idet wiēlderdent galderdet zāēlder  
 dent de. ēkiēkda. de datit m2m de. dā. zet si. ēlder m2mden  
 137. dyepm dyepkli. et ndyepfonte of: de vante  
 138. dē. sn idē. st idē. stēge ije. ed2. sn  
 139. bi. en: k̄binde gebient ibient wi. ēlderbien: gēlderbient  
 zēlderbien: bienti bindēgijē. i kēgebun:  
 140. landmaten: de ru: [6vierkante stappen], i r.: 1/273 ha., e vi: m  
 driē [11/11 ha.]. zegslieden weten nog dat het vlas per onder  
 lā. s verkocht wordt, maar kennen de juiste oppervlakte daar  
 van niet.  
 141. waterloopen: de bo. vembe. k, de grē. itxra, xtrofficieel: riet  
 gracht; is nu de kupy. re geworden, t̄bekske.

de naam van deze gemeente in haar eigen dialect is: be. vre  
 de inwoners heeten: de be. versxø  
 een bijnaam is nu niet meer in gebruik, toen er nog geloot werd  
 hoorde men wel eens schimpen: de be. versxø vartsa. kn  
 het aantal inwoners was op 31 dec. 1927: 2183.  
 taaltoestand: de voornaamste wijken zijn: de ke. tluk bari. eluk  
 tplē. in om de kirke de plutse de baltē. sētkruispunt, met  
 vroeger een herberg: la belle hôtesse, volgens de volksoverle  
 vering door keizer karel in 't voorbijkomen zōō gedoopt; de  
 dānk, daaronder wijkt ke. tluk van het centrum af, o. m. door de  
 uitspraak 2. u voor u, als in kl2. ufn, ke. tl2. uk, waar het cen  
 trum uitspreekt klu. fn, ke. tluk of. verdere vbb. in den tekst;.  
 er wordt te bevere noch fransch noch besch. ndl. gesproken.  
 de bevolking bestaat overwegend uit fabriekwerkers, die meest  
 al te oudenaarde en te bevere zelf hun bezigheid vindentweve  
 rijen; enkelen gaan ook naar frankrijk, hetzij om in de fa  
 brieken, hetzij om als fransmans op de boerderijen te werken.

zagslieden:

1. jules tuytens, 41j., hier geboren en hier gemeentesecretaris,  
 heeft buiten zijn studie jaren steeds hier verbleven, v. was  
 van wannegem lede, m. van ouwegem, hij spreekt gewoonlijk het  
 beversch van het centrum.
2. robert christijns, 21j., hier geboren, student, heeft buiten zijn  
 middelbare studie jaren steeds hier verbleven, v. is van beve  
 re, m. van ouwegem, hij spreekt gewoonlijk het dialect van beve  
 re centrum.